

EN LO PRINCIPAL: PROPORCIONA INFORMACION SOLICITADA.

EN EL PRIMER OTROSI: ACOMPAÑA DOCUMENTOS.

EN EL SEGUNDO OTROSI: PERSONERÍA.

EN EL TERCER OTROSI: PATROCINIO Y PODER.



SEÑOR SUPERINTENDENTE DEL MEDIO AMBIENTE

JUAN AGUSTIN CASTELLON MUNITA, abogado, en mi calidad de mandatario y apoderado de **EMPRESAS LOURDES S.A.**, sociedad productora y comercializadora de vinos, mostos y concentrados, ambos con domicilio en avenida Santelices 2830, Isla de Maipo, y para estos efectos en avenida Vitacura 2909 oficina 603, comuna de Las Condes, Santiago, a UD. respetuosamente digo:

Vengo en dar cumplimiento por mi representada a lo solicitado por la Superintendencia del Medio Ambiente por resolución exenta D.S.C. Nº 000814, de 5 de septiembre de 2016, refiriéndome sucesivamente a cada uno de los puntos señalados en la referida resolución:

1.- Como ha dado cumplimiento a las medidas para hacerse cargo de la generación de olores de acuerdo a lo establecido en el considerando 5.1. de la RCA Nº 453/2003, acompañando documentación que acredite fehacientemente el cumplimiento de dicha medida.

Dispone el considerando 5.1. en cuestión lo siguiente: "Respecto de los impactos ocasionados sobre el componente ambiental aire, referidos a generación de olores,

durante la etapa de operación, el titular se obliga a retirar de la planta, a lo más cada dos días, el lodo deshidratado almacenado en contenedores tapados, para su disposición final.

Respecto de esta medida, esta Comisión establece que el titular deberá implementar todas aquellas medidas adicionales que fuesen necesarias de adoptar para cumplir con lo dispuesto en el D.S. Nº 144 de 1961 del Minsal, que establece “Normas para evitar emanaciones o contaminantes atmosféricos de cualquier naturaleza”.

En cumplimiento de dicha medida, EMPRESAS LOURDES S.A. procede, tan pronto como los controles lo indican, a deshidratar y prensar el lodo generado y a almacenarlo en un contenedor que se tapa y cierra herméticamente, el cual, una vez lleno, es retirado de la planta inmediatamente para ser conducido al vertedero (sin esperar los dos días que exige la norma).

Cabe señalar que la generación de lodo en el período consultado, febrero a mayo de 2016, fue muy baja, en términos tales que hubo la cantidad de 5 retiros de la planta, en las fechas y por las cantidades que pasan a indicarse:

2 de febrero de 2016, 9.100 kilos, guía de despacho 0132993.

12 de marzo de 2018: 13.050 kilos, guía de despacho 0133966.

23 de marzo de 2016: 12.260 kilos, guía de despacho 0134349-.

30 de marzo de 2016: 11.950 kilos, guía de despacho 0134526.

30 de abril de 2016: 12.460 kilos, guía de despacho 0135685..

2.- Como ha implementado el plan de monitoreo y control de olores dispuesto en el considerando 5.1.1. de la RCA Nº 911/2009, acompañando documentación que acredite fehacientemente el cumplimiento de dicha medida y los resultados obtenidos por el plan de monitoreo y control.

Dispone el considerando 5.1.1. en cuestión lo siguiente: "Respecto de los impactos ocasionados sobre el componente ambiental aire, por emisiones atmosféricas, esta Comisión precisa que el titular deberá:

Implementar un plan de monitoreo y control de olores, orientado específicamente a minimizar y eliminar este impacto que podría afectar a las viviendas aledañas a la planta, y que representan zonas sensibles, las que en forma permanente actuarán como medidores de este impacto".

En cumplimiento de dicha medida, EMPRESAS LOURDES S.A. implementó el documento "Programa de Control de olores de la Planta de Isla de Maipo", rigiendo actualmente la versión Nº 4 de octubre de 2015.

Dicho programa se plantea como objetivo la identificación de los posibles focos que pueden generar olores molestos en las diferentes etapas de tratamiento de RIL; el establecimiento de medidas operacionales de prevención de generación de olores molestos; el establecimiento de medidas de mitigación, y el establecimiento de procedimientos de monitoreo de cumplimiento de las acciones propuestas para el control y prevención de la emisión de olores molestos.

En cumplimiento de los objetivos propuestos, el Programa identifica los focos de emisión de olor, los requisitos operacionales preventivos y las medidas de monitoreo y mitigación.

En cuanto a las medidas de monitoreo, para cada foco de olor identificado se estableció un monitoreo diario en época de vendimia (febrero a julio de cada año) y semanal fuera de vendimia, realizado por personal entrenado y de un área diferente para asegurar la objetividad del monitoreo, el cual considera los siguientes criterios de medición para el monitoreo de olores:

- 1.- Sin olor.
- 2.- Olor leve.

3.- Olor moderado.

4.- Olor fuerte.

Además, se contempla el monitoreo de sectores externos al recinto de la planta cada vez que en el monitoreo rutinario se detecten puntos con olor moderado y fuerte.

El programa de monitoreo durante el período consultado se cumplió estrictamente en forma diaria, mediante recorridos en mañana y tarde, y en las ocasiones en que se detectó olor moderado se efectuó el monitoreo al exterior, como se comprueba con los registros que se acompañan.

POR TANTO, En mérito de lo expuesto,

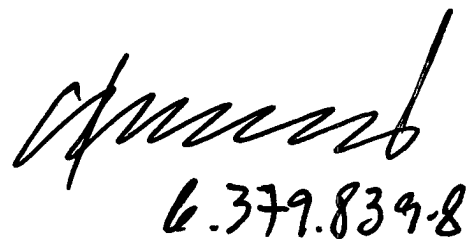
SIRVASE UD.: Tener por proporcionada la información solicitada.

PRIMER OTROSI: Acompaño los antecedentes completos referidos en lo principal de esta presentación por escrito y con una copia en soporte digital, a saber:

1. Programa de control de olores debidamente firmado por los involucrados
2. Registros de control olores interior planta meses de Febrero, marzo, abril y mayo 2016.
3. Registros control olores perímetro exterior planta meses abril y mayo de 2016.
4. Guía despacho de lodos 02.02.2016
5. Guía despacho de lodos 12.03.2016
6. Guía despacho de lodos 23.03.2016
7. Guía despacho de lodos 30.03.2016
8. Guía de despacho de lodos 30.04.2016.

SEGUNDO OTROSI: Acompaño copia de la escritura pública en que consta mi personería para representar a Empresas Lourdes S.A., otorgada en la Notaría de Santiago de don Sergio Rodríguez Garcés con fecha 5 de noviembre del año 2004.

TERCER OTROSI: Sírvase Ud. tener presente que, atendida mi calidad de abogado habilitado para el ejercicio de la profesión asumo el patrocinio de Empresas Lourdes en esta causa, sin delegar poder.

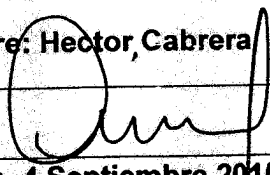
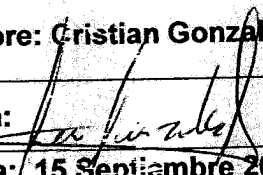
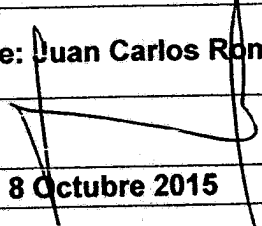


6.379.839-8

<div>EMPRESAS</div> <div>LOURDES</div> <div> <small>CM S.A.</small> <small>GRUPO</small> </div>	PROGRAMA CONTROL DE OLORES DE PLANTA ISLA DE MAIPO DE EMPRESAS LOURDES S. A.	Código	P-SGI-05-02
		Revisión	04
		Fecha	Octubre 2015

INDICE

OBJETIVO.....	2
IDENTIFICACION DE FOCOS DE EMISION DE OLOR.....	2
REQUISITOS OPERACIONALES PREVENTIVOS.....	2
MEDIDAS DE MONITOREO	5
MEDIDAS DE MITIGACION	5

Preparado por: Coordinador Sistema de Gestión	Revisado por: Jefe Medio Ambiente	Aprobado por: Gerente de Calidad
Nombre: Hector, Cabrera	Nombre: Cristian Gonzalez	Nombre: Juan Carlos Romero
Firma: 	Firma: 	Firma: 
Fecha: 4 Septiembre 2015	Fecha: 15 Septiembre 2015	Fecha: 8 Octubre 2015

<div> <div>EMPRESAS LOURDES</div> <div>CHILEAN GRAPE GROUP</div> </div>	PROGRAMA CONTROL DE OLORES DE PLANTA ISLA DE MAIPO DE EMPRESAS LOURDES S. A.	Código	P-SGI-05-02
		Revisión	04
		Fecha	Octubre 2015

1. OBJETIVO

- Identificar los posibles focos que pueden generar olores molestos en las diferentes etapas de tratamiento de RIL
- Establecer medidas operacionales de prevención de generación de olores molestos y establecer las medidas de mitigación
- Establecer los procedimientos de monitoreo de cumplimiento de las acciones propuestas para la el control y prevención de emisión de olores molestos

2. IDENTIFICACIÓN DE FOCOS DE EMISIÓN DE OLORES

Para la identificación de los posibles focos de mal olor, se realizó el recorrido in situ del proceso de tratamiento de RILES, en donde se concluyeron los siguientes focos probables de emisión de malos olores:

Sin perjuicio de lo mencionado en el párrafo anterior, se destaca que los procesos de tratamiento de RIL, son de carácter dinámico y continuo, por lo que no se mantienen RILES de manera estancada para prevenir la emisión de olores molestos y la atracción de plagas que perjudican y/o afectan de manera negativa, la producción de los productos alimenticios que desarrollamos.

Nº	Foco
1	Laberinto de decantación de sólidos
2	Piscina pulmón (ecualizador), recepción de RIL en planta de tratamiento
3	Piscinas aireadoras de RIL
4	Piscina decantadora, etapa previa a la cloración y disposición final
5	Piscina digestora (movimiento de lodos del proceso)

3. REQUISITOS OPERACIONALES PREVENTIVOS:

Los requisitos operacionales preventivos, se han dividido en: A. Requisitos administrativos y B. Requisitos operacionales

A. Requisitos Administrativos:

<div> <div>EMPRESAS</div> <div>CHILEAN</div> <div>GROUP</div> </div> <div>LOURDES</div>	PROGRAMA CONTROL DE OLORES DE PLANTA ISLA DE MAIPO DE EMPRESAS LOURDES S. A.	Código	P-SGI-05-02
		Revisión	04
		Fecha	Octubre 2015

Nº	Foco	Requisitos Administrativos
1	Personal	De manera transversal la planta debe ser operada por el personal autorizado y capacitado para ello como norma preventiva y operacional permanente.
2	Operación	La planta se debe operar en todo momento en las condiciones de diseño originales y no improvisar. Ante cualquier anomalía en la operación, se debe dar aviso inmediato a la jefatura y gerencia involucrada para la evaluación de la situación.
3	Mantención	La planta de tratamiento de RILES debe contar con un programa de mantención de equipos y/o herramientas, para asegurar el normal funcionamiento de manera permanente. Se realiza también chequeo permanente del buen estado de las piscinas de contención de RIL para asegurar la prevención de derrame de los mismos.
4	Respaldo	La planta de tratamiento de RILES debe mantener los mecanismos de respaldo de bombas de movimiento de RILES, en caso de que la o las bombas principales presentaran falla.

B. Requisitos Operacionales:

Nº	Foco	Requisitos Operacionales
1.	Supervisión	En las etapas de proceso de recepción, segregación y tratamiento de RIL: Cada una de estas etapas es supervisada de manera permanente por el personal y jefatura de planta de tratamiento de RILES.
2	Captación de RIL	<ul style="list-style-type: none"> - Las canalizaciones deben estar en buen estado de manera permanente. - Se utilizan canastos desmontables en puntos estratégicos de la captación, para la retención de sólidos, los cuales se limpian y/o vacían diariamente. - Se realiza limpieza de canalización de RIL de manera diaria en vendimia.
3	Laberinto	<ul style="list-style-type: none"> - No Sobrepasar la capacidad de ingreso de RIL y de decantación de sólidos del laberinto. - Realizar retiro programado de lodos con empresa de transporte y disposición final

<div>EMPRESAS LOURDES</div> <div>CHILEAN GRAPE GROUP</div>	PROGRAMA CONTROL DE OLORES DE PLANTA ISLA DE MAIPO DE EMPRESAS LOURDES S. A.	Código	P-SGI-05-02
		Revisión	04
		Fecha	Octubre 2015

Nº	Foco	Requisitos Operacionales
		<ul style="list-style-type: none"> - Se cuenta con bomba de respaldo en caso de que bomba de impulsión de RIL a la planta de tratamiento falle
4	Piscina pulmón	<ul style="list-style-type: none"> - Se realiza extracción de sólidos de manera programada y permanente hacia las piscinas digestoras - El RIL está en constante movimiento y no se estanca
5	Piscina aireadora	<ul style="list-style-type: none"> - Mantener una adecuada aireación. - Se rediseña la distribución de líneas de aireación, de manera de que éstas no fueran sectorizadas, sino que permita una aireación continua y homogénea para toda el área en tratamiento y dejando un motor de respaldo en caso de contingencia en cada caseta aireadora. - Cumplir con sus ciclos establecidos del tratamiento en ésta etapa (Aireación, Sedimentación, Agitación). - Realización Diaria de purga, lo que consiste en dirigir los sólidos de la piscina de revancha (piscina interna de decantación en las piscinas de aireación) hacia los digestores.
6	Piscina decantadora	<ul style="list-style-type: none"> - Vaciado y limpieza semanal de las piscinas decantadoras (Líquido a cloración y sólido a piscina digestora) - Limpieza de filtros de cuarzo 3 veces por semana
7	Piscina digestora: Piscina acumuladora de lodos del tratamiento de RIL	<ul style="list-style-type: none"> - Suministro de aireación - Limpieza de piscinas digestoras cada vez que se realiza descarga de lodos para posterior envío a empresa de disposición final
8	Efluente tratado	<ul style="list-style-type: none"> - Cloración de RIL tratado con pastillas de cloro
9	Tratamiento de lodos en decanter	<ul style="list-style-type: none"> - Separación de sólido y líquido de manera programada - Aseo de equipo de decanter cada vez que se utiliza. - Envío de sólidos o lodos a contenedor de almacenamiento exclusivo
10	Almacenamiento de lodos	<ul style="list-style-type: none"> - Realizar descarga programa de lodos de las piscinas digestoras del tratamiento de la planta de RIL - Esta programación debe ser planificada con la empresa de retiro del material para asegurar que en un plazo inferior a 48 horas, desde su generación, sean sacados de la planta. - El almacenamiento transitorio de los lodos, se debe

<div> <div>EMPRESAS LOURDES</div> <div>CHILFAN GRAPE GROUP</div> </div>	PROGRAMA CONTROL DE OLORES DE PLANTA ISLA DE MAIPO DE EMPRESAS LOURDES S. A.	Código	P-SGI-05-02
		Revisión	04
		Fecha	Octubre 2015

Nº	Foco	Requisitos Operacionales
		<div>realizar en un contenedor exclusivo para ello y cerrado</div> <div>- Los lodos se deben transportar y tratar por empresas autorizadas por el SEREMI de salud para tal efecto.</div>

4. MEDIDAS DE MONITOREO

Para cada foco de olor identificado, se estableció un monitoreo diario (R-SGI-05-01) en época de vendimia (Febrero- Julio) y semanal fuera de vendimia, realizado por personal entrenado y de una área diferente para asegurar la objetividad del monitoreo, el cual considera los siguientes criterios de medición para el monitoreo de olores:

- Sin olor
- Olor leve
- Olor Moderado
- Olor Fuerte.

Además se contempla el monitoreo de sectores externos al recinto de la Planta (R-SGI-05-02), cada vez que en el monitoreo rutinario se detecten puntos con olor moderado y fuerte.

Estos sectores son:

- Recorrido perimetral por el entorno de la planta, Calle Froilán Roa; Av. Santelices; Los Martínez.
- 100 mts hacia el Este de portería, por camino San Luis
- 100 mts hacia el Este de portería por Av. Santelices

En caso que en este recorrido se registren notas de olor fuerte, se informará a las jefaturas y gerencia de la empresa para que se tomen las acciones correctivas correspondientes.

5. MEDIDAS DE MITIGACIÓN

Además de las medidas preventivas antes mencionadas, se han implementado medidas de mitigación en los procesos que se desarrollan en las instalaciones de Empresas Lourdes S. A.

Entre ellos tenemos:

- Cercu Arbóreo Perimetral: Se cuenta con un cerco perimetral de eucaliptus en los deslindes de la planta hacia sectores residenciales, a fin de generar puntos de mezcla y dispersión de olores.

<div>EMPRESAS</div> <div>LOURDES</div> <div>CHILEAN GRAPE GROUP</div>	PROGRAMA CONTROL DE OLORES DE PLANTA ISLA DE MAIPO DE EMPRESAS LOURDES S. A.	Código	P-SGI-05-02
		Revisión	04
		Fecha	Octubre 2015

- Aumentar la frecuencia en el programa de aseo de la planta en general y especialmente lo relacionado con la planta de tratamiento de riles, en el caso de evidenciar olores molestos.
- Retroalimentar a la jefatura de las diferentes áreas de procesos, del estado de funcionamiento de la planta de tratamiento de RILES, para la correcta toma de decisiones que impactan el normal funcionamiento de la planta.

6. DOCUMENTOS RELACIONADOS:

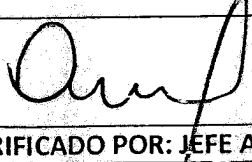
- 6.1. Registro monitoreo de olores en planta Isla de Maipo de Empresas Lourdes S. A. (Cód. R-SGI-05-01)
- 6.2. Registro monitoreo de olores en perímetro planta Isla de Maipo de Empresas Lourdes S. A. (Cód. R-SGI-05-02).

EMPRESAS LOURDES	CHILEAN GRAPE GROWERS	REGISTRO MONITOREO DE OLORES EN PLANTA ISLA DE MAIPO DE EMPRESAS LOURDES S. A.	Código	R-SGI-05-01
			Revisión	04
			Fecha	Octubre 2015

MES / AÑO: Febrero - 2016

DIA	PUNTOS A CONTROLAR									
	Laberinto de decantación de sólidos		Piscina pulmón (Ecuadorador)		Piscinas aireadoras		Piscinas decantadoras		Piscina digestora	
	AM	PM	AM	PM	AM	PM	AM	PM	AM	PM
1	2	2	1	2	1	1	1	1	1	2
2	1	2	1	1	1	2	1	1	1	2
3	1	2	2	2	1	1	1	2	1	2
4	1	1	2	2	2	1	2	2	2	2
5	1	1	1	2	1	1	2	1	2	2
6	2	2	1	2	2	2	2	2	1	2
7										
8	2	2	1	1	1	2	1	2	1	1
9	1	1	2	2	1	2	1	2	1	2
10	1	2	1	2	1	2	1	2	2	1
11	2	2	2	1	1	2	1	2	1	2
12	1	1	1	2	2	1	1	2	1	2
13	1	1	1	2	2	1	1	2	2	2
14										
15	1	1	1	2	1	1	1	2	1	2
16	2	1	2	2	1	1	1	2	2	2
17	2	2	1	2	1	2	1	2	1	2
18	1	2	1	2	1	2	1	2	1	1
19	1	2	2	2	2	2	1	2	1	2
20	2	1	2	2	1	1	2	2	2	1
21										
22	1	1	1	2	1	1	2	2	1	1
23	1	2	2	1	2	2	1	1	2	2
24	2	1	1	2	2	1	2	1	2	2
25	2	2	2	1	2	1	2	2	1	1
26	1	1	1	2	1	2	1	1	1	2
27	2	2	1	2	2	2	2	2	2	2
28	X									
29	1	2	1	1	1	1	2	2	2	2
30										
31										

Escala: 1: Sin olor; 2: Olor leve; 3: Olor moderado; 4: Olor fuerte
AM: MAÑANA PM: TARDE

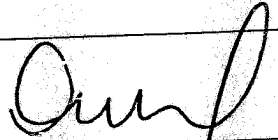
	01-03-2016
VERIFICADO POR: JEFE ASEGURAMIENTO DE CALIDAD	FECHA

EMPRESAS LOURDES	CHILEAN GROUP	REGISTRO MONITOREO DE OLORES EN PLANTA ISLA DE MAIPO DE EMPRESAS LOURDES S. A.	Código	R-SGI-05-01
			Revisión	04
			Fecha	Octubre 2015

MES / AÑO: Mayo 2016

DI A	PUNTOS A CONTROLAR									
	Laberinto de decantación de sólidos		Piscina pulmón (Ecuilizador)		Piscinas aireadoras		Piscinas decantadoras		Piscina digestora	
	AM	PM	AM	PM	AM	PM	AM	PM	AM	PM
1	1	2	1	1	2	2	2	2	1	1
2	1	1	1	2	1	2	1	1	2	2
3	2	2	2	2	2	1	1	2	1	2
4	1	1	2	1	2	2	2	1	2	1
5	1	2	1	1	1	2	2	2	2	2
6										
7	2	2	1	1	2	2	1	1	1	2
8	1	1	2	1	1	2	1	2	1	2
9	2	2	1	2	2	1	1	2	1	2
10	2	2	1	2	1	2	2	1	2	1
11	1	1	2	2	1	2	2	1	2	1
12	1	1	2	2	2	1	1	2	2	1
13										
14	1	2	1	2	2	1	2	1	1	2
15	2	1	2	1	1	2	1	2	1	2
16	1	1	1	2	1	2	2	1	1	2
17	2	1	1	2	1	1	2	1	1	2
18	2	1	2	1	1	2	2	2	2	2
19	1	2	2	2	2	1	1	1	1	1
20										
21	2	1	1	2	1	1	1	2	1	2
22	1	2	1	2	2	2	2	1	1	2
23	2	2	1	2	1	2	1	2	1	1
24	2	2	2	1	2	1	2	1	2	2
25	1	2	2	1	1	1	2	2	1	1
26	2	1	2	1	2	2				
27										
28	1	2	1	2	2	2	1	2	1	1
29	1	2	1	1	1	1	2	1	2	2
30	2	1	2	2	1	2	1	2	1	2
31	1	2	2	1	2	1	2	2	2	1

Escala: 1: Sin olor; 2: Olor leve; 3: Olor moderado; 4: Olor fuerte
AM: MAÑANA PM: TARDE

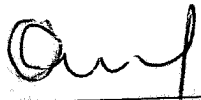
	04-04-2016
VERIFICADO POR: JEFE ASEGURAMIENTO DE CALIDAD	FECHA

EMPRESAS LOURDES	CHILEAN GRAPE GROUP	REGISTRO MONITOREO DE OLORES EN PLÁNTA ISLA DE MAIPO DE EMPRESAS-LOURDES S. A.	Código	R-SGI-05-01
			Revisión	04
			Fecha	Octubre 2015

MES / AÑO: Abril - 2016

DIA	PUNTOS A CONTROLAR									
	Laberinto de decantación de sólidos		Piscina pulmón (Ecuador)		Piscinas aireadoras		Piscinas decantadoras		Piscina digestora	
	AM	PM	AM	PM	AM	PM	AM	PM	AM	PM
1	1	2	2	1	1	2	1	1	1	1
2	1	2	2	1	1	2	2	2	2	2
3										
4	2	1	1	1	2	1	1	2	1	2
5	1	2	1	2	1	2	2	1	2	1
6	1	2	2	2	1	1	2	2	1	2
7	2	2	2	1	2	2	1	1	2	1
8	2	1	1	2	1	2	1	2	1	2
9	1	2	1	1	2	1	1	2	1	2
10										
11	2	1	1	2	2	2	1	1	2	1
12	1	2	1	2	1	2	2	1	1	1
13	1	2	2	1	2	1	2	2	2	1
14	2	1	1	2	1	2	1	1	2	2
15	1	2	2	2	2	1	2	2	1	2
16	2	2	1	1	1	2	1	2	2	1
17										
18	2	2	1	2	1	1	2	2	1	2
19	1	2	1	1	2	2	1	2	2	1
20	1	1	2	2	1	1	2	1	1	2
21	2	1	1	2	2	1	1	2	2	1
22	2	2	1	1	1	2	1	1	2	1
23	1	2	2	2	1	1	2	2	1	2
24										
25	2	1	1	2	1	3	2	3	2	3
26	1	2	2	3	2	3	1	2	3	3
27	1	1	2	3	2	2	2	3	1	2
28	2	2	2	2	1	3	2	3	3	3
29	1	2	1	3	2	3	3	1	2	3
30	2	1	2	3	1	2	2	3	1	2
31	+	2	4	2	—	—	—	—	—	—

Escala: 1: Sin olor; 2: Olor leve; 3: Olor moderado; 4: Olor fuerte
AM: MAÑANA PM: TARDE

	02-05-2016
VERIFICADO POR: JEFE ASEGURAMIENTO DE CALIDAD	FECHA

EMPRESAS
LOURDES

CHILEAN
GRAPES
GROUP

REGISTRO MONITOREO DE OLORES EN PLANTA ISLA DE
MAIPO DE EMPRESAS LOURDES S. A.

Código

Revisión

Fecha

R-SGI-05-01

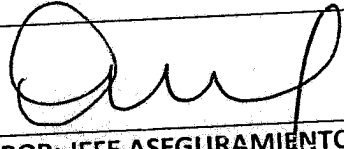
04

Octubre 2015

MES / AÑO: Mayo - 2016

DIA	PUNTOS A CONTROLAR									
	Laberinto de decantación de sólidos		Piscina pulmón (Ecuallizador)		Piscinas aireadoras		Piscinas decantadoras		Piscina digestora	
	AM	PM	AM	PM	AM	PM	AM	PM	AM	PM
1										
2	2	3	1	2	3	3	2	3	2	2
3	1	2	3	3	2	3	1	3	1	3
4	2	3	1	3	2	2	2	1	2	2
5	1	3	2	2	1	3	2	2	1	3
6	2	3	2	3	2	2	2	3	1	3
7	3	3	1	3	1	2	1	3	2	3
8										
9	2	3	1	2	2	3	1	2	2	3
10	1	2	2	1	1	2	1	2	2	2
11	2	2	2	2	2	2	1	2	1	1
12	1	2	1	1	2	2	2	1	1	2
13	1	1	2	1	1	2	1	2	1	2
14	2	1	1	2	2	1	2	1	1	2
15										
16	3	2	1	2	2	2	1	1	2	2
17	2	1	1	2	1	1	2	1	1	2
18	2	1	2	1	1	2	1	2	2	2
19	1	2	1	2	2	3	1	2	2	2
20	2	1	2	1	1	2	2	1	2	2
21										
22										
23	3	2	2	2	1	1	2	1	1	2
24	2	1	1	1	1	2	1	2	2	1
25	2	2	2	1	1	2	1	2	2	1
26	1	2	1	2	1	1	1	2	1	2
27	1	1	1	2	2	2	2	2	1	2
28	1	2	2	1	2	2	1	2	1	2
29										
30	2	1	1	2	1	1	1	2	1	2
31	2	1	1	2	1	2	1	2	1	2

Escala: 1: Sin olor; 2: Olor leve; 3: Olor moderado; 4: Olor fuerte
AM: MAÑANA PM: TARDE



06-06-2016

VERIFICADO POR: JEFE ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

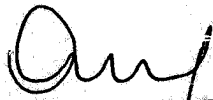
FECHA

EMPRESAS LOURDES	CHILEAN GRAPE GROUP	REGISTRO MONITOREO DE OLORES EN PERIMETRO PLANTA ISLA DE MAIPO DE EMPRESAS LOURDES S. A.	Código	R-SGI-05-02
			Revisión	04
			Fecha	Octubre 2015

MES / AÑO: Abril - 2016

RECORRIDOS A CONTROLAR							
DIA	Perímetro entorno planta		Por Camino San Luis		Por Avenida Santelices		Observaciones
	AM	PM	AM	PM	AM	PM	
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11	*						
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25	3	2	2	2	2	2	
26	2	2	1	1	1	2	
27	3	2	2	2	2	2	
28	2	2	2	2	2	2	
29	2	2	2	2	2	2	
30	2	2	2	2	2	2	
31							

Escala: 1: Sin olor; 2: Olor leve; 3: Olor moderado; 4: Olor fuerte
AM: MAÑANA PM: TARDE

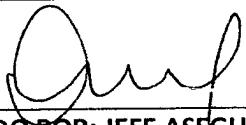
	02-05-2016
VERIFICADO POR: JEFE ASEGURAMIENTO DE CALIDAD	FECHA

EMPRESAS LOURDES	CHILLAN GRAPL GROUP	REGISTRO MONITOREO DE OLORES EN PERIMETRO PLANTA ISLA DE MAIPO DE EMPRESAS LOURDES S. A.	Código	R-SGI-05-02
			Revisión	04
			Fecha	Octubre 2015

MES / AÑO: Mayo 2016

RECORRIDOS A CONTROLAR							
DIA	Perímetro entorno planta		Por Camino San Luis		Por Avenida Santelices		Observaciones
	AM	PM	AM	PM	AM	PM	
1							
2	2	2	2	2	2	2	
3	3	2	2	3	2	2	
4	2	2	2	1	2	1	
5	2	2	2	2	2	2	
6	3	3	2	2	2	2	
7	2	2	2	2	2	2	
8							
9	3	2	2	1	1	1	
10							
11	*						
12							
13							
14							
15							
16	2	2	2	2	2	2	
17							
18							
19	2	2	1	1	2	2	
20							
21							
22							
23	3	2	2	2	2	2	
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							

Escala: 1: Sin olor; 2: Olor leve; 3: Olor moderado; 4: Olor fuerte
AM: MAÑANA PM: TARDE

	08-06-2016
VERIFICADO POR: JEFE ASEGURAMIENTO DE CALIDAD	FECHA

EMPRESAS LOURDES S.A.

GIRO: PRODUCTORA, ELABORADORA, COMERCIALIZADORA,
EXPORTADORA, IMPORTADORA Y DISTRIBUIDORA DE VINOS,
UVAS Y JUGOS.

ELABORADORA
MAIPO
22310234 - ISLA DE MAIPO

MAIPO - SANTIAGO
MAIPO - SANTIAGO
MAIPO - SANTIAGO

CHILEAN
GRAPE
GROUP



R.U.T.: 79.868.770 - 0

GUIA DE DESPACHO

Nº 0132993

S.I.I. - UNIDAD MAIPU
FECHA VIGENCIA EMISIÓN HASTA 30. Junio.2016

Señor (es): 07 de febrero de 2016

Dirección: TRANSPORTE RIO NEGRO

R.U.T.: HUERTO ESMERALDA 1811

Giro de Negocio:

Comuna:

Teléfono: Sin información

Bodega Origen:

Sin información

Bodega Destino:

Se puede recibir conforme lo siguiente:

CANTIDAD	Moneda: Peso Chileno	DETALLE	PRECIO UNITARIO
9,860 + IVA	1000	Valores + IVA	\$ 100 00

Condiciones de Pago:

Sello:

Nombre:

R.U.T.: JOSE NATURALIA

Vehículo: 7.058.145-6

CANTON

Patente: P.898

Recibi Conforme
Transportista

Contrato:

p.p. Empresas Lourdes S.A.
VºBº Emisor

Nombre:

Firma:

R.U.T.:

Fecha:

Recinto:

"El caso de recibo que es de firma en cada nota,
de acuerdo a lo dispuesto en la letra b) del Art. 4º
y la letra e) del Art. 5º de la Ley 18.983,
así como la entrega de documentos
o servicios prestados(a) ha(n) sido recibidos(a)"

Letra impresa Lda. - Recibo 424 - R.U.T.: 79.868.770 - 7 - Teléfono 22.993.8980 - Santiago

CUADRUPLICADO: COBRO EJECUTIVO - CEDIBLE CON SU FACTURA

EMPRESAS LOURDES S.A.

PRODUCTORA, ELABORADORA, COMERCIALIZADORA,
IMPORTADORA Y DISTRIBUIDORA DE VINOS,

ELABORADORA

MAIPO

FAX (56) 22012394 - ISLA DE MAIPO

MAIPO - SANTIAGO

MAIPO - SANTIAGO

MAIPO - SANTIAGO

EMPRESAS
LOURDES

CHILEAN
GRAPE
GROUP



R.U.T.: 79.868.770 - 0

GUIA DE DESPACHO

Nº 0133966

S.I.I. - UNIDAD MAIPU
FECHA VIGENCIA EMISIÓN HASTA 30. Junio.2016

12 de marzo 2016

Señor (es) TRANSPORTE RIO NEGRO

Dirección: HUERTO ESMERALDA Nº 11

R.U.T.: 76.093.410-1

Giro de Negocio: Sin información

Comuna: Sin información

Teléfono:

Bodega Origen:

Sin información

Sin información

Bodega Destino:

Sin información

Se debe recibir conforme lo siguiente: Falso Chilean

CANTIDAD	DETALLE	PRECIO UNITARIO
13,000 Bots	LOBO DE PILES Vales + IVA	\$ 1.900.00

Destino Final:

Condiciones de Pago:

Sello:

FEL:

Fecha de

Fecha de

ISS

Observaciones: NO CONSTITUYE VENTA SINO TRASLADO

Nombre:

SEBASTIAN GONZALEZ

R.U.T.: 16.727.936-5

Vehículo: CAMION

Patente: FMT 20

Código:

Recibi Conforme Contrato:
Transportista

p.p. Empresas Lourdes S.A.
VºBº Emisor

Nombre:

Firma:

R.U.T.:

Fecha:

Recinto:

"En caso de recibir que no concuerde en todo o en parte, de acuerdo a lo dispuesto en la letra b) del Art. 4º y la letra e) del Art. 5º de la Ley 18.003, acredito que la entrega de mercaderías o servicios(pagos) ha(n) sido recibida(s)"

EMPRESAS LOURDES S.A.

GRUPO: ELABORADORA, COMERCIALIZADORA,
EXPORTADORA Y DISTRIBUIDORA DE VINOS,
LIMITADA

2234 - ISLA DE MAIPO

SANTIAGO
SANTIAGO
SANTIAGO

CHILEAN

GRAPE

GROUP



R.U.T.: 79.868.770 - 0

GUIA DE DESPACHO

Nº 0134349

S.I.I. - UNIDAD MAIPU
FECHA VIGENCIA EMISIÓN HASTA 30. Julio.2016

23 de marzo de 2016

Señor (es): TRANSPORTE RIO NEGRO

Dirección: HUERTO ESMERALDA Nº11

R.U.T.: 78 693 410 6

Giro de Negocio: Sin información

Comuna: Sin información

Teléfono:

Bodega Origen: Sin información

Sin información

Bodega Destino: Sin información

Si desea recibir conforme lo siguiente:

CANTIDAD	DETALLE	PRECIO UNITARIO
12.260 kilos	Vinos + IVA	1.000,00

Condiciones de Pago:

Nombre: PAIS HUMAZ

R.U.T.: 12.315.641-2

Vehículo: Camión

Patente: RFGSI

Carro

Recibi Conforme
Transportista

Nº Contrato: p.p. Empresas Lourdes S.A.
Vºº Emisor

Nombre: Alexis Muñoz

Firma: Alexis Muñoz

R.U.T.: 11.245.641-2

Fecha:

Recinto:

"El caso de recibo que se declara en este caso, de acuerdo a lo dispuesto en la letra b) del Art. 4º y la letra e) del Art. 8º de la Ley 10.000, acredita que la entrega de mercaderías o cosas (o) prestados (o) ha(n) sido recibidos (o)"

EMPRESAS LOURDES S.A.

PRODUCTORA, ELABORADORA, COMERCIALIZADORA,
EXPORTADORA, IMPORTADORA Y DISTRIBUIDORA DE VINOS,
UVAS Y JUGOS.

CACA BATIZ Y PLANTA ELABORADORA
AV. SANTIAGO 2200 - CASTILLO
FONO: (56) 22102104-03 FAX: (56) 22102204 - ISLA DE MAIPO
SUDACALCO
BODEGA ARMAO 016 - ISLA DE MAIPO - SANTIAGO
BODEGA BALMAEDA 1701 - ISLA DE MAIPO - SANTIAGO
TECNOR: BALMAEDA 105 - ISLA DE MAIPO - SANTIAGO

EMPRESAS | CHILEAN
LOURDES | GRAPE
GROUP



R.U.T.: 79.868.770 - 0

GUIA DE DESPACHO

Nº 0134526

S.I.I. - UNIDAD MAIPU
FECHA VIGENCIA EMISIÓN HASTA 30. Junio.2017

30 de marzo de 2016

Señor(es): TRANSPORTE RIO NEGRO

Dirección: HUERTO ESMERALDA 1511

R.U.T.: 78 693 410-1

Giro de Negocio: Sin información

Comuna: Sin información

Teléfono:

Bodega Origen: Sin información

Sin información

Bodega Destino: LIMA ALACOL

Sírvase recibir conforme lo siguiente:

CANTIDAD	DETALLE	PRECIO UNITARIO
11,950 kg	1000 Vinos + IVA	1.00

Condiciones de Pago:

FEI:

Observaciones: SOLO BASE DE NO CONSTA EN VERDAD

Nombre: RAIS PUÑOZ

R.U.T.: 12 315 641-2

Vehículo: 2005

2005

Patente:

Recibi Conforme
Transportista

p.p. Empresas Lourdes S.A.
VºBº Emisor

Nombre:

Firma:

Fecha:

Recinto:

"El cauce de recibo que se declara en este acto,
de acuerdo a lo dispuesto en la letra b) del Art. 4º
y la letra e) del Art. 5º de la Ley 19.609,
acredita que la entrega de mercaderías
o artículo(s) producido(s) ha(n) sido recibida(s)"

CUADRUPLICADO: COBRO EJECUTIVO CEDIBLE CON SU FACTURA

EMPRESAS LOURDES S.A.
ELABORADORA, COMERCIALIZADORA,
DISTRIBUIDORA Y DISTRIBUIDORA DE VINOS,

MAIPO
22012364- ISLA DE MAIPO
MAIPO - SANTIAGO
MAIPO - SANTIAGO
MAIPO - SANTIAGO

EMPRESAS LOURDES
CHILEAN
GRAPE
GROUP



R.U.T.: 79.868.770 - 0

GUIA DE DESPACHO

Nº 0135685

S.I.I. - UNIDAD MAIPU
FECHA VIGENCIA EMISIÓN HASTA 30. Junio.2017

TRANSPORTE RIO NEGRO

de abril de 2010

Señor (es): HUERTO ESMERALDA 1011

Sin Información

Dirección: 79 904 410 11

Sin Información

Comuna:

R.U.T.:

Sin Información

Giro de Negocio:

Sin Información

Teléfono:

79 904 410 11

Bodega Origen:

Maipo - Paso Chato

Bodega Destino:

Se debe recibir conforme lo siguiente:

CANTIDAD	DETALLE	PRECIO UNITARIO
12,469 643	Vinos y IVA	1.00

Condiciones de Pago:

Nombre:

R.U.T.:

Vehículo:

Patente:

Recibi Conforme
Transportista

p.p. Empresas Lourdes S.A.
VºBº Emisor

Nombre:

Firma:

R.U.T.:

Fecha:

Recinto:

"En caso de recibir que no sea en este, es válido a lo dispuesto en la letra b) del Art. 4º y la letra e) del Art. 5º de la Ley 10.003, aerodillo que la entrega de mercancías e cartón(s) presentada(s) ha(n) sido recibida(s)"



REPERTORIO N°2173/2004.-

2173.-



JANS.-



MANDATO JUDICIAL

EMPRESAS LOURDES S.A.

A

JUAN AGUSTIN CASTELLON MUNITA Y OTRO

En Santiago de Chile, a CINCO DE NOVIEMBRE del año dos mil cuatro, ante mí, Sergio Rodríguez Garcés, Notario, Titular de la Décima Notaría de Santiago, con oficio en calle Teatinos trescientos setenta y uno, Santiago, comparecen: Don CARLOS FÉLIX MACKENNA IÑIGUEZ, chileno, casado, ingeniero civil, cédula nacional de identidad número cuatro millones quinientos veintitrés mil trescientos treinta y seis guión siete y don FELIPE CRISTIÁN O'BRIEN SOLAR, chileno, casado, ingeniero comercial, cédula nacional de identidad número diez millones seiscientos setenta y ocho mil setecientos cuarenta y ocho guión cuatro, ambos en representación de la sociedad : EMPRESAS LOURDES S.A., sociedad anónima chilena productora y comercializadora de productos vitivinícolas, Ról Unico Tributario número setenta y nueve millones ochocientos ochenta y ocho mil novecientos setenta guión cero, todos con domicilio en avenida Del Valle seiscientos uno, oficina doce, comuna de Huechuraba, Santiago, Región Metropolitana, los



comparecientes mayores de edad, quienes me han acreditado su identidad con las mencionadas cédulas y exponen: **PRIMERO:** que por el presente acto, vienen en conferir mandato judicial a los abogados señores **JUAN AGUSTIN CASTELLON MUNITA**, chileno, casado, cédula nacional de Identidad número seis millones trescientos setenta y nueve mil ochocientos treinta y nueve guión ocho, y **KRISTOFFER HUGO VERBEKEN MANRIQUEZ**, chileno, soltero, cédula nacional de identidad número trece millones doscientos treinta y cuatro mil novecientos sesenta y uno guión cuatro, ambos domiciliados en avenida Vitacura dos mil novecientos nueve, oficina seiscientos tres, comuna de Las Condes, Santiago, para que, actuando cualquiera de ellos en forma separada e indistinta, representen a **EMPRESAS LOURDES S.A.** en toda clase de juicios, procesos, procedimientos, actos judiciales, diligencias y gestiones de carácter judicial, contenciosas y no contenciosas, así como en cualquier instancia, recurso ordinario o extraordinario en que aquellas tengan lugar, ya sea ante tribunales ordinarios, especiales o arbitrales, con competencia común o especial, y esta última de carácter civil, penal, laboral o cualquiera otra, con las facultades que el artículo séptimo inciso primero del Código de Procedimiento Civil confiere a los mandatarios judiciales, y adicionalmente a ellas, con las facultades de concurrir a comparendos y citaciones, y con las siguientes facultades del inciso segundo del artículo séptimo del referido Código: absolver posiciones, renunciar a los recursos o a los términos legales, otorgar a los árbitros facultades de arbitradores, aprobar convenios y percibir. Los mandatarios no están facultados para ser emplazados en demanda



04400 AG



13213141
3/3

Otorg.....	5.400
Carill.....	1.9600
Dilig.....	
Extracto.....	
Custod.....	
Asist.Not.....	
Protoc.....	
Fotocop.....	
Rehechas.....	
Papel.....	
Simple.....	
Varios.....	2.400
Milnje.....	2000
Sub Total.....	22400
Retención.....	
TOTAL.....	22400

alguna en representación de EMPRESAS LOURDES S.A. ni siquiera actuando en forma conjunta. **SEGUNDO:** Se faculta al portador de copia autorizada de esta escritura para requerir las inscripciones y subinscripciones que sean procedentes en los Registros del Conservador de Bienes Raíces respectivo; **TERCERO:** La personería de los señores Felipe Cristián O'Brien Solar y Carlos Félix Mackenna Iñiguez para representar a EMPRESAS LOURDES S.A., consta del acta de sexagésima novena sesión de directorio de dicha sociedad, la cual fue reducida a escritura pública con fecha nueve de mayo de dos mil tres, ante el Notario Público de Santiago don Fernando Alzate Claro, suplente de la titular doña Antonieta Mendoza Escalas, la cual no se inserta por ser conocida de los poderdantes y a su petición. En comprobante y previa lectura firman los comparecientes.- La presente escritura se anotó en el Libro Repertorio Notarial bajo el número dos mil ciento setenta y tres.- dos mil cuatro.- Se da copia.- Doy fe.



FELIPE CRISTIAN O'BRIEN SOLAR
Cédula N° 10.677.748-X
ambos p.p. Empresas Lourdes S.A.

CARLOS FÉLIX MACKENNA IÑIGUEZ
Cédula N° 4.523.336-X

